

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 29 يونيو 2026 نسخة : 2

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج : SIGMAGUARD 720 BASE GREEN  
كود المنتج : 000010023908

### وسائل التعريف الأخرى

00438663; 00474405 ; 438663

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfd.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 1, H372

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



خطر

|                           |                                |              |         |
|---------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يونيو 2026             | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000010023908 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREEN |                                |              |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

عبارات المخاطر : سائل وبخار لهوب. يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يسبب تهيجاً شديداً للعين. يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

اللبس قفازات واقية. اللبس واقى العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تجمع المواد المنسكبة. غير قابل للتطبيق. تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية. P280, P210, P273, P260, P391, P501  
 مكونات خطرة : (SiO2) Quartz ;bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane styrenated ,Phenol و (1100=>MW>700)  
 عناصر التوسيم التكميلية : تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطاوط وحاجيات مُعينة خطرة : غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال : غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر : غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلانط

خليط

| اسم المُكوّن/المنتج                                 | المُعرفات   | %         | التصنيف  | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة | النوع   |
|---|---|-----------|--|---|---------|
| bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane             | :# REACH<br>01-2119456619-26<br>المفوضية الأوروبية:<br>216-823-5<br>:CAS<br>1675-54-3<br>فهرست:<br>603-073-00-2 | ≥25 - ≤50 | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411 | Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5%<br>Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5% | [1]     |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns) | :المفوضية الأوروبية:<br>238-878-4<br>:CAS<br>14808-60-7   | ≥10 - ≤25 | ,1 RE STOT<br>H372 (استنشاق)   | -   | [1] [2] |

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

17/2

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

|   |   |              |   |  |         |
|---|---|--------------|---|--|---------|
| ethylbenzene  | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>CAS: 100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4    | ≥5.0 - ≤10   | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>(ما بعد امتصاص الكيس المَحِي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic  | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر  | [1] [2] |
| الزيلين   | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9   | ≥1.0 - ≤5.0  | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412                    | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | [1] [2] |
| راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)  | المُعفى<br># REACH<br>25036-25-3 :CAS   | ≥1.0 - ≤5.0  | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317   | -  | [1]     |
| الفينول ، ستايرينات   | المفوضية الأوروبية:<br>262-975-0<br>CAS: 61788-44-1   | ≥1.0 - ≤5.0  | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411   | -  | [1]     |
| 2-methylpropan-1-ol   | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>CAS: 78-83-1<br>فهرست: 603-108-00-1     | ≥1.0 - <3.0  | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336   | -  | [1] [2] |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine | :# REACH<br>01-0000017900-73<br>المفوضية الأوروبية:<br>432-840-2<br>CAS: 220926-97-6<br>فهرست: 616-201-00-7 | ≥1.0 - ≤5.0  | H332 ,4 .Tox Acute<br>(الرتنان) H373 ,2 RE STOT<br>(استنشاق)<br>H413 ,4 Chronic Aquatic   | تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.56 مج / لتر   | [1] [2] |
| ,C9 ,Hydrocarbons<br>aromatics < 0.1% كومين   | :# REACH<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>CAS: 128601-23-0                        | ≥0.30 - ≤2.6 | Flam. Liq. 3, H226<br>Carc. 1B, H350<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً. | Carc. 1B, H350: C ≥ 10%  | [1] [2] |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمعاد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBS) أو مواد مقلقة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

: الرمز

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المرشقات.
- يراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار  
ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
ليست هناك بيانات معينة.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإحلل للمواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكسيد/أكاسيد فلزية

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنظيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحتها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعددة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

: الرمز

000010023908

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

29 يونيو 2026

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج                                 | قيّم حد التعرّض   |
|---|---|
| التلك ، لا يحتوي على ألياف الأسيستي                 | <p>- OSHAD - Dhabi Abu<br/>values limit threshold quality air Occupational<br/>A4 (7/2016)<br/>TWA 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:<br/>aerosol the of fraction respirable as measured<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006)<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2025) A4.<br/>TWA 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p>  |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns) | <p>- OSHAD - Dhabi Abu<br/>values limit threshold quality air Occupational<br/>A2 cristobalite] and α-quartz–crystalline silica [quartz (7/2016)<br/>TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:<br/>aerosol the of fraction respirable as measured</p>   |
|   | <p>- OSHAD - Dhabi Abu<br/>values limit threshold quality air Occupational<br/>[silica] (7/2016)<br/>TWA 8 ساعات: 3 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particulate respirable<br/>TWA 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particle inhalable<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006)<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.1 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2025) [Silica (1/2025), A2 crystalline].<br/>TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> |
| ethylbenzene  | <p>- OSHAD - Dhabi Abu<br/>values limit threshold quality air Occupational<br/>A3 (7/2016)<br/>STEL 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006)<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.</p>  |

: الرمز

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)

ثاني أكسيد التيتانيوم

الزيلين

2-methylpropan-1-ol

حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.  
**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3.** له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.  
TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.  
**- OSHAD - Dhabi Abu**  
**values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, A2 cristobalite] and α-quartz–crystalline silica [quartz (7/2016**  
TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:  
aerosol the of fraction respirable as measured  
**- OSHAD - Dhabi Abu**  
**values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, [silica] (7/2016**  
TWA 8 ساعات: 3 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particulate respirable  
TWA 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particle inhalable  
قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.1 مج / م<sup>3</sup>.  
**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, Silica (1/2025), [A2 crystalline]**  
TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: الكسر القابل للتنفس.  
**- OSHAD - Dhabi Abu**  
**values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, A4 (7/2016**  
TWA 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>.  
قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>.  
**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, A3 (1/2025**  
TWA 8 ساعات: 2.5 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particles finescale , fraction respirable  
**- OSHAD - Dhabi Abu**  
**values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, A4 isomers)] p & m , (o [xylene (7/2016**  
STEL 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.  
STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.  
TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.  
TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.  
قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين (جميع الإيزوميرات)]  
حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.  
حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.  
**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, p- (1/2025**  
**[p- (1/2025) containing mixtures and xylene**  
السمع والأتزان.  
TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.  
**- OSHAD - Dhabi Abu**  
**values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, (7/2016**  
TWA 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.  
TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.  
قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.  
متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.  
**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, (1/2025**  
TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.  
TWA 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

TLV ACGIH (الولايات المتحدة)

12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine

متوسط مُرَجَّح زمنياً TWA: 10 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: قابلة للإستنشاق particle.  
متوسط مُرَجَّح زمنياً TWA: 3 مج / م<sup>3</sup> (dust inhalable). الشكل: القابلة للتنشق. particle.

إجراءات المتابعة الموصى بها :

تندعي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين :

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

قفازات :

مطاط البوتيل

أدوات حماية الجسم :

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

وقاية أخرى لحماية الجلد :

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية :

ضوابط التعرض البيئي :

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| الحالة الفيزيائية :         | سائل.        |
| اللون :                     | غير متوفرة.  |
| الرائحة :                   | خاصية.       |
| عتية الرائحة :              | غير متوفرة.  |
| نقطة الانصهار/نقطة التجمد : | غير مُحدّدة. |

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :  $>37.78^{\circ}$

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

غير متوفرة.

القابلية على الاشتعال :

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :

نقطة الوميض :

كأس مغلق:  $37.5^{\circ}$

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن        |
|---------|-----|-----|---------------------|
|         | 779 | 415 | 2-methylpropan-1-ol |

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كيميائي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كيميائي ( $40^{\circ}$ ):  $<21 \text{ s}^2\text{mm}$

درجة حرارة الانحلال :

درجة تركيز الحامض :

اللزوجة :

الذوبانية (نبات) :

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري :

| اسم المُكوّن        | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |         |            |         |
|---------------------|------------------------------|------------|------------------------------|---------|------------|---------|
|                     | مم زئبق                      | كيلوباسكال | الطريقة                      | مم زئبق | كيلوباسكال | الطريقة |
| 2-methylpropan-1-ol | $<12.00102$                  | $<1.6$     | DIN EN 13016-2               |         |            |         |

1.56

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط :

## 9.2 المعلومات الأخرى

الخواص الانفجارية :

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

خواص مؤكسدة :

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية :

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي :

المنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرّجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية مُنتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية.

: الرمز

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكاسيد/أكاسيد فلزية : 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

### سمية حادة

| اسم المكون/المنتج   | النتيجة  | الجرعة / التعرض         |
|---|--|-------------------------|
| bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane   | أرنب - جلدي - LD50   | 23000 مج / كجم          |
| ethylbenzene  | فأر - بالفم - LD50   | 15000 مج / كجم          |
|   | فأر - بالفم - LD50   | 3.5 جرام / كجم          |
|   | أرنب - جلدي - LD50   | 17.8 جرام / كجم         |
|   | فأر - استنشاق - LC50 بخار  | 17.8 مج / لتر [4 ساعات] |
| XYLENES   | فأر - بالفم - LD50   | 4.3 جرام / كجم          |
|   | أرنب - جلدي - LD50   | 1.7 جرام / كجم          |
| EPOXY RESIN (AVERAGE MOLECULAR WEIGHT >700 - <1100)   | فأر - بالفم - LD50   | <2000 مج / كجم          |
|   | فأر - جلدي - LD50  | <2000 مج / كجم          |
| PHENOLIC RESIN  | أرنب - جلدي - LD50   | <5010 مج / كجم          |
|   | التأثيرات السمية: الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى الكلى والحالب والمثانة - تغييرات أخرى |                         |
|   | فأر - بالفم - LD50   | 3550 مج / كجم           |
|   | التأثيرات السمية: السلوكية - تناول الطعام (الحيواني) الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى    |                         |
| 2-methylpropan-1-ol   | فأر - بالفم - LD50   | 2830 مج / كجم           |
|   | أرنب - جلدي - LD50   | 2460 مج / كجم           |
|   | فأر - استنشاق - LC50 بخار  | 24.6 مج / لتر [4 ساعات] |
|   | فأر - بالفم - LD50   | <2000 مج / كجم          |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |  |                         |
|   | فأر - جلدي - LD50  | <2000 مج / كجم          |
|   | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب  | 3.56 مج / لتر [4 ساعات] |
|   | فأر - إناث - بالفم - LD50  | 3492 مج / كجم           |
| Hydrocarbons, C9, aromatics   | أرنب - جلدي - LD50   | <3160 مج / كجم          |

### تقديرات السمية الحادة

| المسلك                      | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) |
|-----------------------------|--------------------------------|
| جلدي                        | 41435.19 مج / كجم              |
| الاستنشاق (الأبخرة)         | 147.44 مج / لتر                |
| الاستنشاق (الأغبرة والضباب) | 348 مج / لتر                   |

الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

### التهيج/التآكل

|                           |                                |              |         |
|---------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يونيو 2026             | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000010023908 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREEN |                                |              |         |

### القسم 11: المعلومات السُمومية

| النتيجة   | اسم المكون/المنتج  |
|---|--|
| <p><b>الأنف - الأعين - إجمار الملتهمة</b><br/>                     مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br/>                     نتيجة إختبار التهيج: 0.4</p> <p><b>أرنب - الأعين - مهيج خفيف</b><br/>                     مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br/>                     عكوسة كلياً خلال 7 أيام أو أقل</p> <p><b>أرنب - الجلد - الحُمَامِي/الخُشَارَة</b><br/>                     مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br/>                     نتيجة إختبار التهيج: 0.8</p> <p><b>أرنب - الجلد - وذمة</b><br/>                     مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br/>                     نتيجة إختبار التهيج: 0.5</p> <p><b>أرنب - الجلد - مهيج خفيف</b><br/>                     مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات</p> <p><b>أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة</b><br/>                     المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br/>                     مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات</p> | <p>bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>الزيلين</p> |

#### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
**حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد**

| النتيجة    | إختبار                   | اسم المكون/المنتج                        |
|------------|--------------------------|--|
| استحساسية. | فأر - الجلد.             | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane |
| استحساسية. | فأر - الجلد.<br>429 OECD | الفينول ، ستايرينات                      |

#### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
**التأثير على الجينات**

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج                        |
|---------------------|--------------|---------|--|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين                                  |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol                      |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -  |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -  |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج):

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 11: المعلومات السُمومية

### السُمومية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة                 | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج   |
|-----------------------------------|--------------|---------|---|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي الرنتان | استنشاق      | الفئة 1 | crystalline silica, respirable powder (<10 microns)   |
|                                   |              | الفئة 2 | ethylbenzene  |
|                                   |              | الفئة 2 | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج):

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                        | اسم المكون/المنتج                        |
|--------------------------------|--|
| خطر السُمومية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene                             |
| خطر السُمومية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين                                  |
| خطر السُمومية بالشفط - الفئة 1 | 0.1% < aromatics ,C9 ,Hydrocarbons كومين |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج):

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السُمومية والكيميائية والفيزيائية

- ليست هناك بيانات معينة.  
ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### التعرض طويل المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

- يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: الرمز

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 11: المعلومات السمية

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

### 12.1 السمية

| اسم المكون/المنتج   | النتيجة                | الأنواع  | الجرعة / التعرض          |
|---|------------------------|--|--------------------------|
| bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane   | مزمّن - NOEC           | براغيث الماء   | 0.3 مج / لتر [21 أيام]   |
|   | حاد - LC50 - ماء عذب   | براغيث الماء - magna daphnia                           | 1.8 مج / لتر [48 ساعات]  |
| ethylbenzene  | حاد - EC50 - ماء عذب   | براغيث الماء   | 1.8 مج / لتر [48 ساعات]  |
|   | مزمّن - NOEC - ماء عذب | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia                      | 1 مج / لتر               |
| Phenol, styrenated  | حاد - EC50             | براغيث الماء   | 3.8 مج / لتر [48 ساعات]  |
| 2-methylpropan-1-ol   | حاد - EC50             | براغيث الماء   | 1100 مج / لتر [48 ساعات] |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine | حاد - LC50             | السمك - trout (rainbow mykiss Oncorhynchus)            | <100 مج / لتر [96 ساعات] |
|   | حاد - EC50             | براغيث الماء - flea (Water magna Daphnia)              | <100 مج / لتر [48 ساعات] |
|   | حاد - EC50             | الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseudokirchneriella | <100 مج / لتر [72 ساعات] |
|   | مزمّن - NOEC           | براغيث الماء - flea (Water magna Daphnia)              | ≤50 مج / لتر [21 أيام]   |
|   | مزمّن - NOEC           | الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella              | 100 مج / لتر [72 ساعات]  |
| ,C9 ,Hydrocarbons aromatics < 0.1% كومين  | EC50                   | براغيث الماء   | 3.2 مج / لتر [48 ساعات]  |
|   | LC50                   | السمك  | 9.2 مج / لتر [96 ساعات]  |

:الإستنتاجات/الملخص

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

|                           |                                |              |         |
|---------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يونيو 2026             | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000010023908 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREEN |                                |              |         |

### القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

| اللقبحة | الجرعة | النتيجة                   | اختبار   | اسم المكون/المنتج   |
|---------|--------|---------------------------|--|---|
|         |        | 79% [10 أيام] - بسرعة     | -  | ethylbenzene  |
|         |        | 7% [28 أيام] - ليس بسهولة | OECD 301F  | Phenol, styrenated  |
|         |        | 9% [29 أيام] - ليس بسهولة | OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجاة المغلقة] | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
|         |        | 75% [28 أيام] - بسرعة     | -  | ,C9, Hydrocarbons<br>aromatics < 0.1% كومين   |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المكون/المنتج                           |
|----------------------------|---------------|--------------------|---|
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane     |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                |
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                      |
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | Phenol, styrenated                          |
| بسرعة                      | -             | -                  | ,C9, Hydrocarbons<br>aromatics < 0.1% كومين |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المكون/المنتج   |
|---------|--------------|--------|---|
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene  |
| مُنخفض  | 18.5 إلى 7.4 | 3.12   | الزيتلين  |
| مُنخفض  | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol   |
| عال     | -            | >6     | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المكون/المنتج                       |
|---------|--------|---|
| 10465.7 | 4      | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                            |
| 12.0246 | 1.1    | 2-methylpropan-1-ol                     |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفاية

##### المنتج

**طرق التخلص السليم من النفاية :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

**طرق نفاية خطرة :**

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية  |
|-------------|--|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

##### التغليف

**طرق التخلص السليم من النفاية :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) | تغليف مختلط |
|---------------|--------------------------------|-------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |             |

**الاحتياطات الخاصة :** لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|   | ADR/RID           | IMDG                                      | IATA   |
|---|-------------------|---|--|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263            | UN1263                                    | UN1263   |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء              | PAINT                                     | PAINT  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                 | 3   | 3  |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III               | III                                       | III  |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | نعم.              | Yes.                                      | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | (bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane) | Not applicable.  |

#### معلومات إضافية

ADR/RID :

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام 5L أو 5كغم.

كود النفق :

(D/E)

IMDG :

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.

IATA :

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

#### 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

17/15

الرمز :

000010023908

29 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.7 النقل سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُغلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يسبب السرطان.

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225

H226

H304

H312

H315

H317

H318

H319

H332

H335

H336

H350

H372

H373

H411

H412

H413

EUH066

: الرمز

000010023908

29 يونيه 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD 720 BASE GREEN

## القسم 16: المعلومات الأخرى

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4  
Aquatic Chronic 2  
Aquatic Chronic 3  
Aquatic Chronic 4  
Asp. Tox. 1  
Carc. 1B  
Eye Dam. 1  
Eye Irrit. 2  
Flam. Liq. 2  
Flam. Liq. 3  
Skin Irrit. 2  
Skin Sens. 1  
Skin Sens. 1B  
STOT RE 1  
STOT RE 2  
STOT SE 3

سمية حادة - الفئة 4  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4  
خطر السمية بالشفط - الفئة 1  
السرطنة - الفئة 1 باء  
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2  
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2  
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2  
التحسس الجلدي - الفئة 1  
التحسس الجلدي - الفئة 1 باء  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

### السيرة

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

29 يونيه 2026

: تاريخ الإصدار السابق

30 أكتوبر 2025

: من إعداد

EHS

: نسخة

2

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.